

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
10.06.2026

Uhr – Ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize- Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Genehmigung der Abänderung des Art. 31 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan: Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung - Fernwärmanlage Vals (Gemeinde Mühlbach) - 1. Maßnahme

Approvazione della modifica all'art. 31 delle norme di attuazione al Piano urbanistico comunale: zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - impianto di teleriscaldamento Valles (Comune di Rio di Pusteria) - 1° provvedimento

Genehmigung der Abänderung des Art. 31 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan: Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung - Fernwärmanlage Vals (Gemeinde Mühlbach) - 1. Maßnahme

Vorausgeschickt wird, dass mit Ratsbeschluss Nr. 17 vom 10.06.2004 und mit Landesausschussbeschluss Nr. 2860 vom 10.08.2005 der überarbeitete Bauleitplan genehmigt wurde;

- dass der Bauleitplan der Gemeinde Mühlbach im Sinne des Art. 18 des Landesraumordnungsgesetzes vom 11.08.1997 Nr. 13 i.g.F. mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58 vom 08.10.2015 bestätigt und in der Folge mehrmals abgeändert wurde und mit Dekret Nr. 4219 vom 12.03.2020 die Harmonisierung genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3094 vom 29.08.2005 der überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Mühlbach genehmigt und im Amtsblatt der Region Nr. 43/I-II vom 25.10.2005 veröffentlicht und in der Folge mehrmals abgeändert wurde;

- dass mit Ratsbeschluss Nr. 6 vom 01.03.2010, Nr. 73 vom 26.11.2015 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1229 vom 27.11.2018 die Einführung des Ensembleschutzes genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 8 vom 01.03.2018 der Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung (G.A.K.) der Gemeinde Mühlbach genehmigt und in der Folge mehrmals abgeändert wurde;

- dass mit Ratsbeschluss Nr. 14 vom 23.03.2021 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 421 vom 11.05.2021 der Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Mühlbach genehmigt und im Amtsblatt der Region Nr. 32/Allg. Skt. vom 12.08.2021 veröffentlicht wurde;

Festgestellt, dass die „Energieversorgung Vals Genossenschaft“ beabsichtigt, die Heizzentrale zu erweitern, um einen neuen Biomassekessel samt Nebenanlagen unterzubringen;

dass für die Umsetzung dieses Projektvorhabens eine Ergänzung des Art. 31 der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplans mit spezifischen Bauvorschriften für die Fernwärmanlage in Vals erforderlich ist;

Vorausgeschickt, dass der Präsident der Energieversorgung Vals Genossenschaft mit Sitz in Vals/Mühlbach, Leitner Karl, die graphischen und technischen Unterlagen zur Abänderung des Art. 31 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan, am 14.05.2026, Prot. Nr. 9347 vorgelegt hat;

Vorausgeschickt, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft die gegenständliche Abänderung in der Sitzung vom 28.05.2026 einstimmig mit Auflagen positiv begutachtet hat und insbesondere nach Überprüfung der Unterlagen

Approvazione della modifica all'art. 31 delle norme di attuazione al Piano urbanistico comunale: zona per attrezzature collettive - amministrazione e servizi pubblici - impianto di teleriscaldamento Valles (Comune di Rio di Pusteria) - 1° provvedimento

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale nr. 17 del 10.06.2004 e con deliberazione della Giunta provinciale nr. 2860 del 10.08.2005 è stato approvato il piano urbanistico comunale rielaborato;

- che il piano urbanistico del Comune di Rio di Pusteria è stato confermato ai sensi dell'art. 18 della legge urbanistica provinciale del 11.08.1997 no. 13 con deliberazione del Consiglio Comunale no. 58 del 08.10.2015 ed in seguito più volte modificato e che con decreto n. 4219 del 12.03.2020 è stata approvata l'armonizzazione;

- che con deliberazione della Giunta Provinciale no. 3094 del 29.08.2005 è stato approvato il piano paesaggistico del Comune di Rio di Pusteria rielaborato e pubblicato nel bollettino ufficiale n. 43/I-II del 25.10.2005 ed in seguito più volte modificato;

- che con deliberazione del Consiglio comunale nr. 6 del 01.03.2010, Nr. 73 del 26.11.2015 e con deliberazione della Giunta Provinciale nr. 1229 del 27.11.2018 è stato approvato l'inserimento della tutela degli insiemi;

- che con delibera del consiglio Comunale nr. 8 del 01.03.2018 è stato approvato il piano comunale per la classificazione acustica (P.C.C.A.) del Comune di Rio di Pusteria e di seguito più volte modificato;

- che con deliberazione del Consiglio comunale nr. 14 del 23.03.2021 e con deliberazione della Giunta Provinciale no. 421 del 11.05.2021 è stato approvato il piano della zona di pericolo del Comune di Rio di Pusteria e pubblicato nel bollettino ufficiale n. 32/Sez.gen. del 12.08.2021;

Constatato che la „Fonti Energetiche Valles soc. Cooperativa“ intende ampliare la centrale termica per installare una nuova caldaia a biomassa assieme all'impiantistica necessaria;

che per la realizzazione di tale opera di progetto è necessario integrare l'art. 31 delle norme di attuazione al Piano urbanistico comunale con indici specifici per l'impianto di teleriscaldamento a Valles;

Premesso che il Presidente delle Fonti Energetiche Valles Soc. Cooperativa, Leitner Karl, ha presentato gli elaborati grafici e tecnici per la modifica all'art. 31 delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale, in data 14.05.2026, prot. no. 9347;

Premesso che la Commissione per il territorio ed il paesaggio nella seduta del 28.05.2026 ha espresso parere favorevole con prescrizioni ad unanimità dei voti riguardante la modifica di cui sopra e in particolare, dopo aver verificato la documentazione,

festgestellt hat, dass die Abänderung nicht in den Anwendungsbereich des Art. 6 des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 fällt und somit keine strategische Umweltprüfung (SUP) durchzuführen ist;

Die Validierung der grafischen Unterlagen erfolgte unter Nummer: Abgabe – ID 9978;

- dass die Änderung eine Maßnahme im Siedlungsgebiet betrifft und sich nicht auf die Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Art. 11, Abs. 1 des L.G. 9/2018 auswirkt;

Nach Einsichtnahme, in die technischen und grafischen Unterlagen, ausgearbeitet vom Ing. Dr. Alexa Bragagna mit Datum 06.05.2026, vorgelegt am 14.05.2026, Prot. Nr. 9347;

- in die Bestätigung der bestehenden akustischen Klasse für die Bp. 315 und Bp. 403 K.G. Vals, vorgelegt von Ing. Dr. Alexa Bragagna;

- in den Umweltbericht von Ing. Dr. Alexa Bragagna, aus dem hervorgeht, dass die Abänderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt verursachen wird;

- in die geologische Studie und in den Bericht über die hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung für die Abänderung des Bauleitplans im Bereich der Fernheizanlage Vals auf einem Teil der Bp. 315, K.G. Vals, verfasst von Dr. Geol. Emilio Casartelli im Mai 2026;

Die Änderung des Bauleitplanes entspricht den urbanistischen, landschaftlichen und wirtschaftlichen Zielsetzungen der Gemeinde und dem öffentlichen Interesse. Mit diesen Maßnahmen werden die wesentlichen Merkmale des Bauleitplanes beibehalten und Änderungen für eine geordnete Raumentwicklung vorgesehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 103 Abs. 5, Art. 54 Abs. 1 und den Art. 60 des Landesgesetzes Raum und Landschaft Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F.;

Nach erfolgter Diskussion;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

10gHZ5QLhTZrSmlkaY7dICD95khE/eJnnFKj2cCaEeQ=

Aufgrund:

- L.G. vom 10. Juli 2018 Nr. 9 i.g.F.
- L.G. vom 13. Oktober 2017 Nr. 17
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. die in den Prämissen erwähnte Abänderung des Art. 31 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan (Zone für öffentliche Einrichtungen -

ha constatato che la variazione non rientra nell'ambito di applicazione dell'art. 6 della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017 e pertanto non è necessario effettuare una valutazione ambientale strategica (VAS);

La convalida della documentazione grafica è stata effettuata con il numero: consegna – ID 9978;

- che la modifica riguarda interventi all'interno dell'area insediabile e che non incide sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico di cui all'art. 11 comma 1 della L.P. 9/2018;

Visti gli allegati grafici e tecnici, elaborati dall'ing. dott. Alexa Bragagna con data 06.05.2026, presentati in data 14.05.2026, prot. n. 9347;

- la conferma della classe acustica esistente per la p.ed. 315 e la p.ed. 403 C.C. Valles, presentata dal ing. Dott. Alexa Bragagna;

- il rapporto ambientale dell'ing. dott. Alexa Bragagna, dal quale risulta che la modifica non comporterà notevoli ripercussioni negative sull'ambiente;

- lo studio geologico e la relazione riguardante la verifica di compatibilità idrogeologica per la modifica del piano urbanistico comunale nella zona dell'impianto del teleriscaldamento di Valles su parte della p.ed. 315 C.C. Valles redatta dal Dr. Geol. Emilio Casartelli nel maggio 2026;

La modifica al piano urbanistico corrisponde agli obiettivi urbanistici, paesaggistici ed economici del Comune ed è di interesse pubblico. Queste misure mantengono le caratteristiche essenziali del piano urbanistico e prevedono modifiche per uno sviluppo territoriale ordinato;

Visti gli art. 103 comma 5, art. 54 comma 1 e art. 60 della legge provinciale territorio e paesaggio n. 9 del 10.07.2018 n.t.v.;

A discussione avvenuta;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

10gHZ5QLhTZrSmlkaY7dICD95khE/eJnnFKj2cCaEeQ=

Visti:

- L.P. del 10 luglio 2018 no. 9 n.t.v.
- L.P. del 13 ottobre 2017 no. 17
- il vigente statuto del comune;
- il codice degli enti locali approvato con legge regionale del 03 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di approvare la modifica da apportarsi all'art. 31 delle norme di attuazione al piano urbanistico comunale (zona per attrezzature collettive -

Verwaltung und öffentliche Dienstleistung - Fernwärmeanlage Vals) gemäß den von Ing. Dr. Alexa Bragagna mit Datum 06.05.2026 ausgearbeiteten und am 14.05.2026, Prot. Nr. 9347, vorgelegten grafischen und technischen Unterlagen mit folgenden Auflagen zu genehmigen:

- Die Hinweise der geologischen Studie und die Schutzmaßnahmen der Kompatibilitätsprüfung des Dr. Geol. Emilio Casartelli von Mai 2026, Prot. Nr. 9347 vom 14.05.2026 sind zu berücksichtigen und umzusetzen.

2. es wird festgehalten, dass diese Abänderung der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes nicht SUP-pflichtig ist und daher kein Umweltbericht verfasst werden muss;
3. dass die akustische Klasse IV bestätigt wird;
4. der vorliegende Beschluss mit Planunterlagen wird im Sinne des Art. 60 des Landesgesetzes Raum und Landschaft (L.G. Nr. 9/2018) für 30 aufeinander folgende Tage an der Amtstafel und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Im Zeitraum der Veröffentlichung können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen;
5. festzuhalten, dass nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen der Gemeinderat die Abänderung des Bauleitplanes genehmigen muss;
6. festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

amministrazione e servizi pubblici - impianto di teleriscaldamento Valles) indicata nelle premesse, in base agli elaborati grafici e tecnici, redatti dal dott. ing. Alexa Bragagna con data 06.05.2026 e presentati in data 14.05.2026, prot. n. 9347 con le seguenti prescrizioni:

- Le indicazioni contenute nello studio geologico e le misure di tutela previste dalla verifica di compatibilità del dott. geol. Emilio Casartelli di maggio 2026, prot. n. 9347 del 14.05.2026, devono essere rispettate e attuate.

2. viene precisato che questa modifica alle norme di attuazione del piano urbanistico comunale non deve essere sottoposta a VAS e non necessita della redazione di un rapporto ambientale;
3. che la classe acustica IV viene confermata;
4. la presente delibera con documentazione di progetto viene pubblicata sull'albo pretorio e sulla rete civica dell'Alto Adige per un periodo di 30 giorni consecutivi, come previsto dagli art. 60 della Legge provinciale territorio e paesaggio (L.P. n. 9/2018). Durante la pubblicazione i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta;
5. di dare atto che decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni il consiglio comunale deve deliberare la modifica del piano urbanistico;
6. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005